圣训与苏菲行知的关系研究

马 效 佩
(西北民族大学 民族学与社会学学院,甘肃 兰州 730030)

摘 要:圣训与苏菲行知的关系研究在汉语文献中是一个空白领域,学界几乎没有涉及此问题。文章作者在查证了大量圣训及苏菲行知原典以及近现代阿拉伯语、英语和乌尔都语文献的基础上,从苏菲行知的传统定义、苏菲行知的基本要素与圣训的关系、苏菲行知在圣训总框架中的位置三个方面论述了圣训与苏菲行知的关系。结论认为苏菲行知就是圣训在伊斯兰教历史发展过程中的自然延伸,是伊斯兰教宗教学科发展的必然结果。

关键词:圣训;苏菲行知;伊斯兰教
中图分类号: B964 **文献标志码**: A **文章编号**: 1008 - 2883(2009)01 - 0113 - 08

改革开放以来中国的伊斯兰教研究虽然取得了一系列成果,但整体上尚处于滞后的状态,圣训方面的研究尤为薄弱。圣训作为《古兰经》最权威的注释,是伊斯兰教第二大原典,在伊斯兰教中占有极其重要的地位。任何一个关于伊斯兰教的问题,都与圣训有着密不可分的内在联系与渊源关系。圣训与苏菲行知[①]的关系问题,实质上是苏菲行知与伊斯兰教的关系问题,是苏菲行知在伊斯兰教中的位置问题。学界历来有两种论点:一种认为苏菲行知是伊斯兰教学科体系内一个不可分割的重要组成部分,它的正统性和经训渊源既是一个学科事实(苏菲学理),又是一个历史实践(苏菲道统);另一种观点认为苏菲行知不是伊斯兰教本身固有的,而是在外来文化的影响下产生的异端,这些外来影响主要有基督教的神秘主义、印度教的瑜伽修行、佛教的禅宗修炼等。持前一种观点的学者有传统的伊斯兰教大学者,如四大教法学派的各位创始人、号称"伊斯兰教权威"的伊玛目安萨里、伊本·泰米耶、有"伊斯兰教第二个一千年的复兴者"之称的伊玛目冉巴尼,近现代有伊克巴尔博士、原艾资哈尔大学校长阿卜杜勒·哈利姆·麦哈姆德、巴基斯坦最高法院伊斯兰法庭大法官兼《古兰经》经注学家穆罕默德·克热穆·沙、"圣道学派"的代表人物纳斯尔教授等。持后一种观点的学者有早期严格主张从经训字面意义来界定伊斯兰教的"扎黑仁耶"派[②]、极端崇尚理性主义的穆尔太济莱派以及一些教法学家,近代主要有以豪尔顿、布罗契特、戈尔德齐哈尔和奥莱瑞等为代表的一批东方学家,瓦哈比派创始人穆罕默德·本·阿卜杜勒·瓦哈布和一些近现代伊斯兰复兴运动的代表人物。

收稿日期: 2008 - 11 - 12
基金项目:国家社会科学基金项目"《圣训》研究"(05BZJ008)
作者简介:马效佩(1966 -),男(回族),甘肃临夏人,西北民族大学民族学与社会学学院副教授,博士,主要从事比较宗教学研究。

① 很多研究者把伊斯兰教术语"泰算悟夫"译为苏菲主义或神秘主义,这种从英语转手而来的译法并不妥帖。由于"泰算悟夫"在英语中没有对等的词,所以被东方学家们译为"Sufism"或"Mysticism"。其实,将"神秘主义"这个来自基督教教义的词汇指称伊斯兰教术语"泰算悟夫",容易导致误解。在有可能导致歧义和误解的情况下,严谨的学术是不允许以一种文化中的概念来代称另一种文化中的概念的。这可以说是一种误译,因为在伊斯兰教语境中"泰算悟夫"既不是一种主义,更不是一门"学问",它其实是以"法圣体主"为手段通过艰苦的修"行"而达到的圣洁的真"知"。因此,笔者把它译为"苏菲行知",旨在讲清"泰算悟夫"的原本概念。

② "扎黑仁耶",阿拉伯语,意为字面意义派,是早期伊斯兰教历史上的教义学派别之一,该派主张严格从经训字面意义来理解伊斯兰教教义,反对任何形式的对经训进行理性和灵性的注解。主要代表人物有艾卜·达悟德·扎黑瑞等。

© 1994-2010 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

一、什么是苏菲行知

(一)苏菲行知的语言学意义问题

由于《古兰经》和圣训中都没有“苏菲”和“泰算悟夫”这两个表达苏菲行知概念的词汇,所以,一般研究苏菲问题的人士都会探讨苏菲一词的来源及其语言学意义。其中的主要原因就在于:伊斯兰教的一切教义均源自天经和圣训,在穆斯林看来,不被天经和圣训所支持的任何理论和行为都是值得商榷和有待于考证的。关于苏菲一词的来源及其语言学意义,学者们主要有以下几个观点。第一种观点认为,“苏菲”一词来源于希腊语中的“索菲亚”一词,它的意义是智慧,因此有智慧的人被叫做“菲罗索菲亚”,“菲罗”的意义是爱,在希腊语中,哲学家一词的意思就是爱智慧的人。“索菲亚”一词被吸收进阿拉伯语时讹译为苏菲。第二种观点认为,“苏菲”来源于“索法”,它在阿拉伯语中的意思是清洁,因为苏菲修道者注重内清外洁即灵魂和肉体的纯洁,把达到“清真”境界作为追求目标,所以人们称之为苏菲。第三种观点认为,“苏菲”来源于“算弗”,这个词在阿拉伯语中的意义是“队列,班列”,因为苏菲行道者不论是在针对外在敌人的小圣战还是在针对自身内在敌人(私欲)的大圣战中都始终勇敢地奋斗在第一线上。第四种观点认为,“苏菲”一词来源于圣门弟子中的“艾苏哈布·松弗”(凉棚居士),因为这些圣门弟子斩断了尘世的一切因缘,把日夜赞颂真主、热爱穆圣当作自己唯一的天职,只把获得真主的喜悦作为日夜追求的唯一目标。因为修道者继承了凉棚居士的这一特质,因此,被称为“苏菲”。第五种观点认为,因为修道者常穿羊毛织成的衣服,羊毛在阿拉伯语中被称为“苏福”,因此穿羊毛衣服的人就被称为“苏菲”[1](347-350)。

然而在苏菲界人士看来,上述观点并不中肯,甚至有失公允。当代著名苏菲学者筛赫·穆罕默德·克热穆·沙在《伊斯兰教与苏菲行知》一文中对以上五种观点一一作了批评分析。他认为,第一种观点是站不住脚的,因为,希腊古籍被译为阿拉伯语开始于伊斯兰教历3世纪中叶,而阿拉伯人使用苏菲一词却是之前的事,第一个使用苏菲这一称号的人是库法城的艾卜利·哈西姆,他去世于伊斯兰教历150年,而翻译运动则是在他去世一百年以后才兴起的。第二种观点在阿拉伯语词法变化规则中是讲不通的,因为根据词法变化的规则,“索法”一词的所有格名词应该是“索弗威伊”,而不是“苏菲”。因此根据词法规则来判断,这种说法也是站不住脚的。第三种观点也是站不住脚的,因为阿拉伯语词法变化规则要求“算弗”一词的所有格名词应该是“算菲伊”而不是“苏菲”。从表面来看,第四种观点好像很有理由,但是,阿拉伯语词法变化规则同样不能接受这样的说法。因为,假如“苏菲”一词来源于“松弗”,那么,它正确的所有格名词应该是“松菲伊”而不是“苏菲”。从词法上讲,第五种说法是正确的,但实际上并不是所有的苏菲都穿羊毛衣服,历史上有许多高品级的大苏菲就从来没穿过羊毛衣服[1](347-350)。

一般来说,苏菲学者倾向于将“苏菲”视为一个特定的术语。认为一个术语有特定的内涵和外延,不应该仅仅从词源和词汇派生变化中探究它的意义,就像“菲格海”与“凯拉姆”这两个特定术语一样,“苏菲”也是一个具有特定意义的术语。“菲格海”一词的原意为理解、了解、懂得、通晓等,“凯拉姆”一词的意思是话语、言语、谈话等,但这两个词后来在伊斯兰教学术发展过程中被赋予了特殊的意义,变成了术语。前者被学界用来专指伊斯兰教教法学这一门独立的学问,后者则专指伊斯兰教的另一门独立学科——教义学或认主学。如果仅仅从词义方面来探究这两个术语,那么我们只能走入迷宫,无法正确理解它们的术语定义。“苏菲”亦是如此,它是一门独立学科的理论和实践,拥有自己特定的术语含义。因此要正确理解“苏菲”一词,应从学者给它下的定义上着手,而不是过分纠缠其语言意义,否则将无助于理解“苏菲”的实质。早在伊斯兰教历5世纪时,著名苏菲学者伊玛目古筛瑞就认为:“泰算悟夫(苏菲行知)这个名词在阿拉伯语词汇派生规则和词法中找不到根源,由此可以明知,它就像是一种称号。”[2](321)“你们要知道——愿主疼慈你们:在真主的钦差大圣之后,除了圣门弟子这个称号外,穆斯林中的优秀者在他们自己的时代里没有使用过其他任何称号,因为没有什么荣誉比陪同真主的钦差大圣更高,所以他们被称为圣门弟子。当第二代人跟上来时,他们中那些陪同过圣门弟子的人被称为再传弟子,并认定这就是最尊贵的标志。然后,他们的后来者被称为三传弟子。接着,人们的分歧产生了,人的品级优劣也显现出来了,那些极度关心教门的上等人被称为弃士和修士。后来,异端出现了,各个派别之间自以为是的冲突产生了,每一个派别都宣称不贪恋尘世的弃士就在他们之中。从此,那些遵循圣道、伴随着真主照看自己的一呼一吸、守护自己的心灵的正统派就专门用泰算悟夫这个称号来称呼。有些大人物在伊斯兰教历200年之前就以这个称号而闻名了。”[2](21)

(二)苏菲行知的学术定义问题

据统计,自伊斯兰教历2世纪起,伊斯兰教学界对“泰算悟夫”这个特定术语下过的定义有1 000多个。对同一个概念提出这么多的不同主张,在学术界是罕见的,这也说明这个术语所涉及的问题的复杂性和多样性。1.苏

© 1994-2010 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

菲行知不仅涉及一些教义问题,而且也涉及生活态度问题;它不仅是品德修养的途径,而且也是精神修炼的方式;它不仅是精神体验,而且还是极高的精神认知境界;它强调的不仅是要信仰真主,而是要在这个世界见证真主;它不仅强调精神修养的必要性,而且还一再强调精神修养过程中遵循穆罕默德圣道的不可或缺性。总之,一切与伊斯兰教精神修养有关的层面都与它有关,如教乘,道乘与真乘。2.苏菲行知的命题涉及人这一复杂的高级生命存在体及其终极存在意义,人的复杂性和多样性决定了苏菲行知的特性。在苏菲看来,人是客观大世界的一个缩影,这个大世界中的一切早已包含在人这个小世界之中。植物的生长性、动物的灵活性,恶魔的邪恶性和天使的圣洁性都已显露在人的生命之中。苏菲常说,通向真主的道路就像人的数目一样多。这就是说,人对道的体验不同,不同的人可以拥有接近真主的不同道路。既然体验不同,那么,对不同体验的表达肯定有不同之处。这就是不同的人士可以对苏菲提出许多不同定义的原因之一。3.苏菲行知不仅是一种学理,而且还是一个鲜活的、绵延千年的道统实践。从伊斯兰世界的心脏圣地到遥远的非洲穆斯林少数民族地区,从以阿拉伯文化为主的阿拉伯世界到在改信伊斯兰教之前曾由基督教文化占主导地位的大叙利亚地区、北非地区、土耳其地区、波斯地区,以及穆斯林占少数的东南亚地区如印度、中国等,苏菲遍布在世界的各个角落。面对如此众多的文化传统,苏菲本着"智慧是信士遗失的骆驼,不论在哪里发现它,它就应该属于他。"①的圣训教导,从各种文化传统中吸取了有益的营养成分,从而在保持基本精神和原则不变的情况下形成了不同的地域性特征,使苏菲的世界变成了一个丰富多彩、兼容并蓄的世界。

苏菲行知定义的多样性和复杂性事实决定了我们不可能在这里把历史上存在过的学术定义逐个予以论述。我们只能从其中精选出一些在历史上较有影响且为学界所广为认同的定义,从整体上展示苏菲行知的不同层面。从而厘清苏菲行知与圣训的关系。一般来说,学者们主要是从以下几个角度来阐释这一问题的。1.品德修养。大多数学者在给苏菲下定义时非常注重品德修养,认为效法穆圣的美德既是苏菲的基本出发点,又是苏菲的最高追求。嘎德忍耶道统的奠基人阿布杜利·嘎迪尔·吉拉尼说:"苏菲行知就是以真诚面对真主,以美德对待众人。"[3](160)艾卜·伯克尔·坎塔尼说:"苏菲行知是美德的代称,谁为你增加了美德,他就已经为你增高了(内)清(外)洁的修养。"[1](351)艾卜·穆罕默德·哲里瑞说:"(苏菲行知是)进入每一个美德,步出每一个恶习。"[1](351)艾卜利·忽塞尼·努瑞认为,苏菲行知既不是一种仪式,也不是一门学问,而是美德的代称,它是自由、宽宏、纯真和慷慨[1](351-352)。谈论这门学问的人们一致认为苏菲行知就是美德[4](25)。2.人生态度。很多学者是从人生态度来定义苏菲的。著名历史学家伊本·赫尔敦在《历史绪论》中说:"苏菲行知的根本是常守拜主的功修、专注于清高无上的真主,背离尘世的荣华富贵、不贪图庸常之人所追求的享乐、金钱和名誉,离群索居,专事拜主的功修。'泰算悟夫'曾是圣门弟子和前辈先贤们的普遍遵守。"[5](467)著名的《定义书》作者居尔加尼说:"它就是廉洁地与真主交往。其根本就是不让尘世在心中占据任何位置。"[6](83)3.精神境界。苏菲常执著于精神境界的追求,其最高境界为"天人合一,物我还真"。塞赫鲁·本·阿卜杜拉·图斯塔瑞说:"苏菲就是一个从肮脏上得以清洁,思想中充满了参悟,抛弃人群一心归主,石块和黄金在他眼中变得一样的人。"[4](25)艾卜利·侯赛因·努瑞说:"苏菲一无所有,他也不被占有。"[7](25)艾卜·塞艾德·艾利罕拉兹说:"真主净化了其心灵,然后在其心灵中装满了真主的灵光,并且进入了能够品尝'迪克尔'(赞主)的真正甜蜜境界的人,就是苏菲。"[1](354)祝奈德说:"苏菲行知是真主从你的自身中消除你个人的本性,而使你陪同他的本然永生。"[1](355)麦阿儒夫·科尔黑说:"苏菲行知就是抓住真乘,摒弃众人手中的一切欲念,谁不拥有贫穷,谁就不拥有苏菲行知。"[8](62)艾卜·伯克尔·坎塔尼则简明扼要地说:"苏菲行知是内清外洁的修行和打开心灵慧眼后的见证。"[1](355)4.修炼方式。从夜间礼拜、长期封斋、咏诵《古兰经》到淡泊名利、独处静悟、济贫助弱等一系列为圣训所嘉许的行为,都成了苏菲修炼的基本方式。在这些圣行中,最为苏菲所钟爱的就是"迪克尔"和"菲克尔"(参悟)。祝奈德说:"人通向真主的所有道路是被堵塞的,只有遵循穆圣的足迹者除外。"[4](13)塞赫鲁·本·阿卜杜拉·图斯塔瑞说:"我们学派的原则有三,在品德和行为中效法圣人,吃合法的食物,一切工作中的纯真举意。"[4](13)"苏菲行知就是聚会中的'迪克尔'赞主,静听咏颂时的心悟,遵守(圣行)的功修。"[8](63)阿卜杜里·宛哈博·舒阿拉尼说:"苏菲修行是卧里(完人)们在实践天经、圣训时迸发的火花,苏菲其实就是一个仆人遵行教程的精华之作。"[9](13)5.认知方式。苏菲在承认感性和理性知识的同时,认为有一种更为直接、更能对人产生深远影响、更为真实的知识。这种知识被苏菲称为"早格"(品尝)的知识、"莱顿尼"(灵顿)的知识或"巴推尼"(内隐)的知识。获取这种知识的途径就是践行和体验。著名苏菲诗人法瑞顿丁·安塔尔说:"它(苏菲行知)就是功修和境界的果实,而不是背诵和言说的结果;它来自见证,而非讲述;它来自机密,

① 《提尔密基圣训集》和《伊本·马哲圣训集》都有记载。

© 1994-2010 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

而非温习;它来自灵顿的知识,而非习得的知识;它来自‘我的养育主启迪我’这个世界,而非‘我的父亲教导我’这个世界。”[4](27)“苏菲行知的起点是知识,中程是功修,终点是真主恩赏的真知。”[8](63)

笔者认为,就全面性而言,伊玛目安萨里对苏菲行知所作的界定兼顾的层面更为周至详细。他说:“你应该知道,苏菲修道者偏向于启迪性的知识,而不是教授的知识。因此,他们并没有倾心去追求知识,没有去从作家们写成的书籍中寻求知识,没有去探究各种观点,也没有去搜寻那些被记载的证据。而是主张,道首先应该是进行艰苦的功修,消除一切恶习,割断万缘,全心全意地朝向真主的至高无上的本然。当修道者达到这一境界时,真主就成了仆人的心灵之主,真主就会保证以真知的光芒照亮他的心灵。当真主掌管了他的心灵时,仁慈就从心灵中流溢出来,光就照亮了心灵,心胸就开阔了,精神世界的机密为他打开了。”[10](19)

二、苏菲行知的基本要素与圣训的关系

与前贤学人对苏菲行知论述的角度相适应,我们只要从品德修养、人生态度、精神境界、修炼方式和认知方式五个方面出发,将圣训对它们的解说联系起来并相互对证,就可以发现圣训与苏菲的渊源关系了。有必要说明的是,圣训的内容非常广泛,记载圣训的经典量大数多,对某些圣训的真实性考证在学界一直存有争议,所以我们在此不可能全面引证关于某一问题的所有圣训,只能尽量从那些著名的圣训集中筛选一些公认可靠且能说明问题的圣训。

(一)在品德修养方面

1.品德修养在圣训中的位置。品德修养在圣训集中占有极重要的位置,可以说,圣训作为穆罕默德的嘉言懿行录,所载内容与品德修养有着直接或间接的关系。圣训一则。“我被派遣的目的只是完成美德之大典。”①圣训二则。圣门弟子乌萨玛·本·舍瑞克说,有一次,我们与圣人同坐一席……这时,有一伙人到了他面前。他们问:“真主的仆民中哪些人是最为真主所喜爱的?”他回答说:“品德最好的人!”②圣训三则。圣门弟子艾卜·德尔达说,我听到真主的钦差大圣说:“放在天秤上,没有任何一样东西比美德更重。的确,拥有美德的人一定能达到封斋者和礼拜者的品级。”③圣训四则。圣门弟子艾卜·呼莱勒传述,真主的钦差大圣说:“信士中信仰最完美的人就是品德最美的人。”④圣训五则。圣门弟子阿卜杜拉·本·阿穆茹传述,他听到圣人说:“我告诉你们,你们当中最为我喜爱的人以及你们当中在复活之日最接近我的人,好吗?”大家都沉默了,在他连问了两次或者三次后,大家说:“好啊,真主的钦差大圣!”他说:“你们中品德最美的人!”⑤

2.圣训中美德的构成要素。苏菲们认为穆罕默德就是一切美德的集大成者,是完美品德的楷模与典范。一个苏菲孜孜追求的就是在自己的一言一行中仿效穆圣,去修炼出那些在穆圣的光辉一生中全面展示出来的种种美德。我们不能引述构成美德大典要素的所有圣训,因为那绝不是一篇论文所能涵盖的。这里引证一下哈桑传述的那段圣训,就可以管中窥豹式地了解圣训中美德的一些构成要素。哈桑说:“我向我的舅舅信德·本·艾卜·哈莱询问真主的钦差大圣的特征。他是一位口才表达能手,我盼望他给我讲述一些圣人的特征,我就把自己框定在他所讲述的那些特征上。他说:‘真主的钦差大圣是一位再也伟大不过的圣人……他的视线总是朝低看,他俯视着地面的时间要长于仰视天空的时间。他的眼光中总是露出观察的神色,他总是吸引着他的圣门弟子跟在他后面,他总是首先给碰到他的人说祝安辞。我说:‘请您给我讲讲圣人的谈话是怎样的。他说:‘真主的钦差大圣忧思不断,常处于参悟之中,他没有悠闲的时候。没有必要时,他就从不讲话,他经常保持着长时的沉默。他的讲话总是以张开口高声演讲开始并且也这样结束。他的讲话言简意赅、意蕴丰富,往往有多层意境,他的讲话就是恩典,其中无任何废话,也从不遗漏他想要表达的任何意思。他的讲话平易近人,绝不是干巴巴的说教,也不伤害任何人的感情。他在讲话中赞美主的一切恩典,即使一个很渺小的恩典,他也要极口赞美。他从不指责挑剔任何东西,他也从没有对个人嗜好进行过指责,也没有对它进行过赞扬,他也从不因生气发怒而站起来……我就把它悄悄记下来,没有讲给我的弟弟侯塞因听,过了一段时间后,等我把它讲给他时却发现他早已在我之前听过了这些,而且他还向父亲阿里请问了真主的钦差大圣的进、出、坐、静的情况,父亲一览无余地把一切都告诉了他。侯赛因说:

① 伊玛目马立克《穆旺塔圣训集》记载。
② 伊玛目托博拉尼《穆阿哲穆圣训集》记载。
③ 《提尔密基圣训集》记载。
④ 《艾卜·达悟德圣训集》记载。
⑤ 《艾哈迈德圣训集》记载。

© 1994-2010 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

‘……当圣人进入自己的家中时,就把他的时间分为三份,一份奉献给了真主,另一份交给了他的家属,余下的一份留给了自己,然后,再把留给自己的那一份时间分给了人群,其中的一部分分给了长期伴随他的特殊人物,另一部分分给了大众人群,他从不隐藏他们的需求。他分配给自己的教民的那一份时间的圣行是:凭真主的口唤重视那些有德行之人,并根据他们在宗教上的修德程度给他们分配他们所需求的东西,他们中有些人只有一个需求,有些人有两个需求,有些人有多个需求。他就这样使自己在忙碌于他们的修道进德之同时,也通过询问他们以及全体教民的情境的方式引导他们步步走向修德进道之路 …… ’我说:‘请你告诉我圣人之出是怎样的?他在外出时的圣行是什么?他说:‘真主的钦差大圣把自己的舌头保管起来,除非有涉及到他们的事务时,他就不轻易说话,他用他的话使他们的心灵接近,从不使他们之间产生隔阂。他款待每一伙人中的贵人并任命他管理他们的事务;他谨慎地看待人群并在无损于自己的品德和不使人感到难堪的前提下提防他们;他探问自己的弟子们的情况并从人们口上打听人群中发生的事;对善行,他予以赞扬和肯定,对丑事,他予以驳斥和贬低;他主持至中至正之道,从不倾向偏邪;他始终保持着心灵的清醒,怕的就是人们陷入昏聩或产生厌倦,对每一种情况他都有一个预定好的解决办法;对真理,他从不欠缺,也不过越,以免自己走到了它的反面;紧随他身边的人就是那些人群中的精英;在他跟前,他们中最贵的人就是他们中忠诚普照的人;在他跟前,他们中地位最高的人就是扶助和支援最大的人。我又向他请教了圣人之坐是怎样的,他坐时的圣行是什么?他说:‘真主的钦差大圣不论坐下来还是站起来,他都处于迪克尔(赞念真主)之中;他不限定在同一个地方做礼拜,他禁止在一个固定地方做礼拜;他去探望一伙人时,老是坐在座席结束的地方,他命令他的弟子们也这样做;他顾全席上的每一个人,不使座席上的任何一个人产生另一个人在他跟前比他尊贵的想法;如果有人因有求于他而坐在他面前或站在他面前时,他就耐心接待他,直到那个人自己离开他为止;只要有人向他讨要需求的东西,他总是慷慨赐予或者善言相劝;他的宽大和美德包容了所有的人 …… ”

(二)在人生态度方面

苏菲的人生态度,就是为求得真主喜悦而自愿放弃尘世的种种享乐,苦行(阻胡德)是其重要的标志,构成苦行的基本要求有:少吃、少喝、少睡和少言。圣训一则。圣门弟子艾利·米格达穆传述,圣人说:“阿丹的子孙从未装满过比他的肚子更坏的器皿,一个人吃几口足以支撑他身子的食物就够了,如果真要非吃不可的话,就把三分之一定给食品,把三分之一定给饮料,把三分之一留给呼吸。”①圣训二则。圣妻阿依莎说:“真主的钦差大圣没有连着三天吃饱过面饼,直到他走上了归真之路。”②圣训三则。圣妻阿依莎说:“真主的钦差大圣归真了,我家里除了放在我自己架子上的半升大麦之外,没有什么可供人吃的东西。他曾对我说,‘的确,有一件事被呈现在我面前:把麦加的旷野为我而变成黄金,我说,不!主啊!我要饿一天,饱一天,在我挨饿的那一天,我要向你恳求、向你祈祷,在我吃饱的那一天,我要赞颂你、颂扬你。’”③圣训四则。圣妻哈福赛说:“真主的钦差大圣家里的铺单是一块粗毛布,我们把它叠成两层,他就睡在上面。有一天晚上,我们给他叠了四层。他早晨醒来后说,‘你们晚上给我铺了什么?我们把实情告诉了他,他说,‘它原来怎么样,就让它仍然怎么样吧!它的舒适阻碍了我礼夜间拜。’”④

(三)在精神境界方面

苏菲追求的精神境界,不仅在表达方式多种多样,而且其意境也高深莫测,往往对没有苏菲体验的人构成一种认识上的障碍。这种认识上的障碍使一些站在理性主义角度上研究苏菲的人认为苏菲持有“泛神论”、“神降论”等倾向。但苏菲始终认为其追求的精神境界即“物我两化,唯有真一”在圣训中有原型和出处。圣训一则。据圣门弟子艾卜·呼莱勒传述,真主的钦差大圣说:“的确,尊高、威严的真主说了,‘谁与我的真友(卧里)为敌,我就已经宣告向其开战。只要我的仆人以比我钦定给他的主命功修更为我所喜爱的功修接近我,只要他不间断地以各种余功功修理图接近我,直到我喜爱他。当我爱上了他时,我就是他用来听的听力,就是他用来观看的眼力,就是他用来击打的手,就是他用来行路的脚。假如他祈求我,我肯定会赏赐他,假如他向我求庇护,我肯定要保护他。对我要做的事,我从没有犹豫过,但在取走我的信仆的生命时,我却有了犹豫:他憎恶死亡的痛苦,我也憎恶伤害他。’”⑤圣训二则。据圣人说:“真主说,‘阿丹之子啊!你一心一意地侍奉我吧,我就要用知足装满你的心胸,我就要阻止你的贫穷,否则,我就要在你的双手中装满辛劳,我也不会阻止你的贫穷。’”⑥圣训三则。据艾卜·呼莱勒

① 《伊本·马哲圣训集》、《艾哈迈德圣训集》记载。
② 《布哈里圣训集》和《穆斯林圣训集》共同记载。
③ 《布哈里圣训集》和《穆斯林圣训集》共同记载。
④ 《提尔密基圣训集》记载。
⑤ 《布哈里圣训集》记载。
⑥ 《穆斯林圣训集》记载。

© 1994-2010 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

传述,圣人说:“真主说,‘我就在我的仆人对我的猜度跟前,当他赞念我时,我就与他在一起。假如他在自己的心中赞念我,我就在我的心中赞念他;假如他在一伙人中间赞念我,我就在比他们更好的一伙人中间赞念他;谁接近我一拃,我就接近他一腕;谁接近我一腕,我就接近他一庹;他若向我走来,我就向他跑去。’”①圣训四则。珈百列问圣人:“那么,请您告诉我什么是“伊哈萨尼”(完美的境界或至善)?”圣人回答:“那就是你要侍奉真主,好似你亲眼看见他一样,如果你还没有达到看见他(的境界),那么,(你就应当确信)他的确是注视着你的。”②

(四)在修炼方式方面

艾卜·卧法·伍奈米说:“穆圣在希拉山洞的夜间攻修、少饮少食、对宇宙的思考,是以后导致苦行者、苏菲产生的第一原因。”[9](38)圣训一则。圣妻阿伊莎说:“真主的钦差大圣最先受到的启示是睡眠时的真梦,他当时所看到的睡梦非常清晰,它的来临就像黎明一样。之后,穆圣便爱上了独处静修。他常去希拉山洞,为静修带足干粮,一连多夜按定数在那里修功办道,不轻易回家。然后,回到赫迪哲那里,又带足干粮去静修。当真理降临他时,他正在希拉静修。”③圣训二则。圣门弟子艾卜·呼莱勒说:“圣人在每一个斋月的后十天都要坐静,在他归真的那一年,他坐静二十天。”④圣训三则。真主的钦差大圣说:“你们行道吧!独行者已经跑到前面了。”有人问:“谁是独行者?真主的钦差大圣呀!”他说:“迷恋于赞念真主的‘迪克尔’的人。迪克尔消除了他们的罪过,他们就轻松地来到复活日。”[10](67)圣训四则。据圣门弟子艾卜·德尔达传述,真主的钦差大圣说:“我告诉你们一件工作,它在你们的主看来是最好的、最纯洁的,它最能升高你们的品级,比你们施舍金币、银币更好,比你们与敌人相逢拼搏厮杀更好,好吗?”圣门弟子说:“好啊!”他说:“赞念(迪克尔)真主!”⑤圣训五则。圣人说:“你们中谁不能够在夜间征服瞌睡而礼拜,谁不能够征服对金钱的贪婪而施舍,谁不能够征服怯弱而上战场,那么,就让他多多赞念真主!”⑥

(五)在认知方式方面

一般穆斯林学者(包括法学家、圣训学家和经注学家)以传习经典的证据作为自己求知的方式,教义学家和哲学家则以理性思考为探索真理的方式。苏菲则认为,除了二者之外,还有一种认知方式,那就是体验。伊本·阿拉比说:“如果有人向你要求这一玄妙知识的证据,你就问他:‘蜂蜜甜的证据是什么?’那人一定会说:‘这只有通过品尝才能知道!这时,你可以对他说:‘苏菲的证据也是同样!’”[9](7)圣训一则。真主的钦差大圣说:“只是有两种,一种知识在口舌上,它是对知识的主人的反证;一种知识在心灵中,那才是有益于主人的知识。”⑦圣训二则。真主的钦差大圣说:“谁遵行了自己所知道的知识,真主就让他继承一种他所不曾知道的知识。”[11](3)圣训三则。真主的钦差大圣说:“谁为真主虔诚四十个早晨,智慧的诸多泉眼就从他的心灵之中显现在他的口舌之上。”⑧圣训四则。穆圣说:“我的养育主询问我,而我没有能够回答他。他就把他的手放到了我的双肩之间——那是无如何、无限定的,我就感觉到了它的冰凉。他就让了继承了一切先人和后人的知识,并给我教授了诸类知识。一种知识,他命令我把他隐藏起来,因为除我之外没有任何人能够担负它。一种知识,他让我择人而授。他给我教授了《古兰经》,珈百列就常来让我记住它。一种知识,他命令我把它传达给特殊人和普通人。”[11](3)

三、苏菲行知在圣训总框架中的位置

在圣训学中,圣训的分类有好几种,有些是从圣训的传述者多寡来分的,如连贯圣训、双传圣训、单传圣训等;有些是从圣训的正误程度来分的,如正确圣训、羸弱圣训、伪造圣训等;有些是从圣训本身的人称代词来分的,例如以真主的口气为第一人称讲出的圣训是圣洁(古都斯)圣训;还有一种圣训因为具有综合意义而被称为“佳密欧·艾利·凯利姆”,意为“同一句话中蕴含不同层面意义的圣训”或“言简意赅的圣训”。据圣门弟子艾卜·呼莱勒传述,穆圣说:“我被差遣,带来了具有综合意义的(圣训)。”⑨圣训学家伊本·热哲布在《学科与智慧大全——五十段

① 《布哈里圣训集》记载。
② 《穆斯林圣训集》记载。
③ 《布哈里圣训集》记载。
④ 《布哈里圣训集》记载。
⑤ 《艾哈迈德圣训集》,《伊本·马哲圣训集》记载。
⑥ 伊玛目海塞密《圣训增补大全》记载。
⑦ 《达瑞密圣训集》记载。
⑧ 伊玛目什哈波·格达恩仪《什哈波圣训集》记载。
⑨ 《布哈里圣训集》和《穆斯林圣训集》共同记载。

© 1994-2010 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

综合圣训注释》中认为综合性圣训总共有五十段之多。在综合性圣训中,有一段圣训历来受到学界和一般穆斯林的高度重视,甚至一般穆斯林都能背诵它。它就是被圣训学家称为珈百列圣训的那一段著名圣训。据圣门弟子欧麦尔·本·罕塔布传述说,有一天,我们正与真主的钦差大圣在一起,突然有一位穿着洁白衣服、蓄着黑发的人来到我们跟前,他的身上看不到旅行的迹象,我们中也没有任何人认识他,他径直跪到圣人面前,把自己的双膝并到圣人的双膝跟前,把双手放到了自己的大腿面上,接着他就说:"穆罕默德啊!请您告诉我什么是伊斯兰。"真主的钦差大圣就说:"伊斯兰就是,你要作证除真主外别无一个应受崇拜的主宰,并作证穆罕默德就是真主的钦差圣人;你要立站拜功;你要交纳天课;你要封'热麦丹'月的斋戒;如果你有能力上路的话就要朝觐天房。"他说:"您说的对。"欧麦尔说:"我们都对他感到奇怪,他自己在请教于圣人,并且自己在证实着他。"接着,他又说:"那么,请您告诉我什么是'伊玛尼'(信仰)?"圣人回答:"那就是你要信仰真主和他的众天神;他的一切经典;他的一切钦差圣人;末日;你还得信仰好歹的前定。"他说:"您说的对。"然后,他说:"那么,请您告诉我什么是"伊哈萨尼"(完美的境界或至善)?"圣人回答:"那就是你要侍奉真主,好似你亲眼看见他一样,如果你还没有达到看见他(的境界),那么,(你就应当确信)他的确是注视着你的。"他说:"好吧,请您告诉我(世界)末日在何时降临?"圣人回答:"关于那件事,被询问的人并不比询问者更知悉。"他说:"那么就请您告诉我它的迹象,好吗?"圣人回答:"婢女要生下她的女主人,而且你将看见无鞋可穿、无衣可着、贫困潦倒的牧羊人要竞相修建高楼大厦。"过了一会儿,那个人就走了,我呆在那里好一会儿,然后圣人对我说:"哎!欧麦尔,你知道这个询问者是谁吗?"我说:"真主和他的钦差大圣最明白。"圣人说:"他就是珈百列大天神,他降临你们(的目的)就是要把你们的宗教授给你们。"①

这段圣训受到穆斯林重视的主要原因有两个。一是这段圣训的特殊历史背景。穆罕默德在麦加的传教活动曾受到多神教徒的巨大阻力,不得不迁移到绿洲城市麦地那,在麦地那用不到十年的短短时间内,渐渐完善了伊斯兰教的教律、礼仪、制度、信仰、道德、精神境界等,把伊斯兰教传遍了整个阿拉伯半岛,甚至有很多罗马人、波斯人、印度人和黑人慕名而来,归顺了伊斯兰教。伊斯兰教教义关乎人类生活从今世到后世、物质到精神、个人到家庭、家庭到社会、法律到道德、经济到政治、肉体健康到灵魂完美,甚至对未来的预言等一切与宗教相关联的问题,《古兰经》和圣训对这一切都做了详细的论述和解答。但是面对这浩瀚如海的经文,一个新入教者或许会感到不知所措,甚至一个长期追随穆圣的贴近弟子也需要纲目式的总结性指点,以便让每一个人都能根据它轻而易举地理解和抓住这个宗教的纲。这段圣训就以最简略的形式高度概括了伊斯兰教的主旨。二是这段圣训对整个伊斯兰教学科和知识框架的界定作用。它不但是对伊斯兰教的纲目性解说,是认识伊斯兰教最简捷的途径,而且对以后整个伊斯兰教各门主干学科的建立和发展起了决定性的指导作用。沿着伊斯兰这个层面,以后形成了"菲格海"教法学体系;沿着伊玛尼这个层面,以后形成了"凯拉姆"教义学和伊斯兰教哲学;顺着伊哈萨尼这个层面的思路,以后形成了苏菲行知和伊斯兰各门艺术;而末日来临的预言导致了伊斯兰教历史观的产生。这段圣训把"伊斯兰"、"伊玛尼"、"伊哈萨尼"三个不同层次的概念以及伊斯兰教的历史观都划入了宗教的范畴之内,确定了伊斯兰教的整体性框架。伊本·热哲布在解释这段圣训时说:"它是一段非常重要的圣训,包含了对宗教的整体解释。正是由于这个原因,圣人在揭示了伊斯兰、伊玛尼和伊哈萨尼这三个层面,并把它们都认定为宗教后,才说'他就是珈百列大天神,他降临你们(的目的)就是要把你们的宗教教授给你们。'"[12](35)《穆斯林圣训集》最著名的注释者、圣训学家伊玛目脑威在解释这段圣训的重大意义时说:"这段圣训说明,伊斯兰、伊玛尼和伊哈萨尼合起来才称为宗教。你应该知道,这段圣训中汇集了种种知识、智慧、礼节和妙义。诚然,它就是伊斯兰教的根本。"[13](160)伊本·热哲布总结这段圣训在构成伊斯兰教各门主干学科的框架作用时说:"所有的学科和知识均发源于这段圣训并归属于其门下。伊斯兰教诸学派的所有学者所谈论的学科无不出自这段圣训所蕴含的概括性和细则性知识。法学家所谈论的关于拜主礼仪的教法就属于伊斯兰层面的范畴……那些谈论信仰原则的教义学家所谈论的两个作证言以及信真主、信天神、信经典、信列圣、信末日和信前定就属于伊玛尼这个层面……而那些谈论真知和品格修养的人士则就是站在伊哈萨尼这个视角上来谈论怕主、爱主、信托、知足和忍耐等境界的。"[12](53)

20世纪初北非著名穆斯林学者兼苏菲大师艾哈麦德·本·穆思托法·艾里安俩威在其名著《智慧的雨珠》一经中解释"伊斯兰"、"伊玛尼"和"伊哈萨尼"的含义时精辟地指出:"伊斯兰就是要你拜真主,伊玛尼就是要你把真主记在心中敬畏他,伊哈萨尼就是要你洞见和看见他"[14](33)。当代著名伊斯兰宗教哲学家、美国华盛顿大学纳斯尔教授认为:"苏菲修道者或者从事'托勒格提(道)'修炼的人的修行实践不但是建立在穆圣的生平和榜样基础之上的,而且其根基还存在于《古兰经》本身,因为经文讲到'伊斯兰'(服从),'伊玛尼'(信仰)和'伊哈萨尼'(美德、至

① 《穆斯林圣训集》记载。

© 1994-2010 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

善或完美的境界)。更有甚者,有一次穆圣被问及什么是‘迪尼’(宗教)。他回答说宗教是由三个要素构成的:伊斯兰、伊玛尼和伊哈萨尼,其中的第一个要素被约定成了这个宗教圣道本身的名称。每一个接受这个宗教并让自己诚服于真主意志的人被叫做穆斯林,然而,并不是每一个穆斯林都是一个信士,他也并不自称为信士。伊玛尼是比较强烈地投入于这个宗教,意味着热切的信仰和依赖于真主。至于伊哈萨尼,则是更加全面地渗入到天启的心脏,去拥抱并非每一个人都有福气得到‘完美的境界’。它实际上就是被‘托勒提(道)’所蕴含并极力在那些求道者身上培育的真境。”[15](133-134)从本质上说,伊玛尼就是对真主一统性地信仰,伊斯兰则是服从真主的意志。伊哈萨尼则运作于这个宗教的这两个基本要素之上,并把它们转化为所谓的泰算悟夫。实际上,那些苏菲导师们多少个时代以来就是以这一段著名圣训来界定苏菲行知的。当穆圣被问及什么是伊哈萨尼时,他回答:‘伊哈萨尼就是你侍奉真主,就好像你看见他,如果你还没有(达到)看见他(的境界),那么,(你应当知道)他是在注视着你。这个界定实质上就是苏菲行知的定义。”[15](133-134)

综上所述,我们认为,传统伊斯兰教学者所主张的苏菲行知就是伊斯兰教正统教义的具体表征之一,它深深扎根于《古兰经》和圣训之中,其理论和实践根源就是《古兰经》和圣训。可以说,苏菲行知就是经训在伊斯兰教历史发展过程中的自然延伸,是伊斯兰教宗教学科发展的必然结果。认识这一点,对我国学界客观地把握伊斯兰教的本真面目,明辨一部分东方学家对伊斯兰教的曲解以及原教旨主义者对伊斯兰教进行清教徒式的解释,都具有极为重要的思想意义和学术价值。

参考文献:

[1] [巴基斯坦]穆罕默德·克热姆·沙.穆罕默德·克热姆·沙文集(乌尔都语)[C].拉合尔:巴基斯坦拉合尔古兰经之光出版局,1990.

[2] [波斯]伊玛目古筛瑞.古筛瑞书信集[M].贝鲁特:贝鲁特学术典籍出版社.

[3] [伊拉克]阿布杜利·嘎迪尔·吉拉尼.求真道者之全书:第二卷[M].贝鲁特:贝鲁特文化出版社.

[4] [埃及]哈桑·沙菲仪.伊斯兰教的苏菲行知[M].开罗:埃及色拉姆出版社,2007.

[5] [摩洛哥]伊本·赫尔顿.历史绪论[M].贝鲁特:黎巴嫩思想出版社.

[6] [波斯]居尔加尼.定义书[M].贝鲁特:贝鲁特阿拉伯典籍出版社,1996.

[7] [India]Muhammad Ali Qutbi. *The Fragrance of Sufism*[M]. Karachi: Royal Book Company, Pakistan, 1993.

[8] [伊拉克]伊玛目苏哈尔沃尔迪.真知的主人[M].贝鲁特:贝鲁特阿拉伯文化遗产出版社.

[9] [埃及]艾卜·卧法·伍奈米.走进苏菲[M].伊斯兰堡:巴基斯坦国际伊斯兰大学达瓦研究院,2005.

[10] [波斯]伊玛目安萨里.圣学复苏:第三卷[C].贝鲁特:贝鲁特阿拉伯文化遗产出版社.

[11] [印度]伊玛目冉巴尼.书信集[M].麦加:麦加米仁耶印刷社,伊斯兰教历1316.

[12] [伊拉克]伊本·热哲布.学科与智慧大全——五十段综合圣训注释[M].贝鲁特:贝鲁特使命出版局,1991.

[13] [叙利亚]伊玛目脑威.穆斯林圣训集注释[M].贝鲁特:贝鲁特思想出版社,1972.

[14] [阿尔及利亚]艾哈麦德·本·穆思托法·艾里安俩威.智慧的雨珠[M].阿尔及利亚安俩威出版社,1989.

[15] Seyyed Hossein Nasr. *Ideals and Realities of Islam*[M]. Lahore: Suhail Academy, Pakistan, 1994.

【责任编辑 杨德亮】

A Study on the Relations between Hadiths and Tasawwuf

MA Xiao-pei

(School Ethnology and Sociology, Northwest University for Nationalities, Lanzhou 730030, China)

Abstract: The study on the relations between Hadiths and Tasawwuf has almost been ignored by Chinese academic circles, and it remained as a virgin area till now. Based on exploring various source books on Hadiths and Sufi classics in Arabic, English and Urdu language, the author tried to explain the nature of relations between Hadiths and Tasawwuf on three levels: traditional definition of Tasawwuf, the relations between the fundamentals of Tasawwuf and Hadiths, the position of Tasawwuf in the overall framework of hadiths, which led to the conclusion that Tasawwuf is not only the natural extension of Hadiths in the process of Islamic historical development, but also the inevitable fruit of the cultivation of Islamic religious disciplines.

Key words: Hadiths; Tasawwuf; Islam

© 1994-2010 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net